

粵語量化詞“得”的一些特點*

鄧思穎

(香港理工大學)

一 粵語的“得”

出現在粵語動詞後面的“得”，在語法學專著裏，一般被分析為動詞詞尾。從形態學的角度來說，它是一個黏附在動詞的後綴(suffix)，例如：

- (1) 佢行得好快他走得很快。
- (2) 佢食得龍蝦他可以吃龍蝦。
- (3) 佢睇得三本書他只看了三本書。

雖然“得”在上述的例子都被分析為動詞詞尾，但是他們的語義和用法卻不盡相同。例如，第(1)句的“得”是一個帶領狀態/程度補語“好快”的標誌。第(2)句的“得”是一個表示能願的標誌，可以翻譯為“可以、能夠”。第(1)和第(2)句裏，“得”的用法在一般的粵語語法著作裏較多提及，而且我們在普通話裏也可以找到類似的用法。

除了帶領狀態/程度補語和表示能願意義外，在第(3)句裏的“得”值得我們注意。第(3)句的“得”限定了賓語“三本書”的範圍。在語義學裏，它可以分析為一個表示焦點(focus)的量化詞(quantifier)，第(3)句的賓語“三本書”就是受到“得”的量化，成為句子的焦點。這個“得”的意思與普通話的限定副詞“只”相似，我們可以把第(3)句翻譯為“他只看了三本書”。然而，作為量化詞“得”與剛才第(1)和第(2)句裏的“得”比較，我們在普通話裏卻找不到類似的用法，作為量化詞的“得”可以說是粵語的一個特點。

饒秉才等(1981)、鄭定歐(1997)、張勵妍和倪列懷(1999)、陸鏡光(1999)曾提及“得”的焦點用法、李行德(1995)探討了動詞詞尾“得”的一些特點、張惠英和陸鏡光(1999)比較了粵語的“得”和吳語的“得”。除了這些論著外，討論粵語量化詞“得”的文獻實在不多，一般粵語語法專著都沒有提及過這種表示焦點的用法。因此，粵語量化詞“得”的特點仍然值得繼續發掘和研究。

* 本文部分內容曾經發表於香港大學舉行的“第七屆國際粵方言研討會”(一九九九年六月二十六日至二十八日)、香港中文大學現代語言及文化系討論會(一九九九年九月二十二日)和在德克薩斯州大學San Antonio校區舉行的“西南語言學學會第二十八屆周年年會”(一九九九年十月一日至三日)。與會聽眾對本文提出了不少寶貴意見，謹此致謝。

本文討論的重點主要是粵語表示焦點的量化詞“得”，嘗試描述它的句法和語義的特點，並且區分動詞詞尾“得”和句首“得”。本文的結構如下：第二節討論限制動詞詞尾“得”出現的條件；第三節討論限制句首“得”出現的條件；第四節是一個小結，指出這兩個“得”無論在詞類、句法和語義上都不同；第五節探討三個動詞詞尾“得”的出現條件；第六節是本文的總結。

二 句法與語義的限制

2.1 量化指向限制

作為量化詞的粵語動詞詞尾“得”，它的量化指向有一定的限制(李行德 1995)。從第(4)句可見，“得”只能量化賓語“兩份報告”而不能量化主語“嗰三個學生”。儘管第(5)句只有一個論元，主語“嗰三個學生”也不能受到“得”的量化。^①

(4) 嗰三個學生寫得兩份報告。

(a) 那三個學生只寫了兩份報告。

(b) *只有那三個學生寫了兩份報告。

(5) *嗰三個學生去得只有那三個學生去。

在雙賓語句裏，無論直接賓語或者間接賓語，都可以受到“得”的量化，如第(6)句所示。

(6) a. 佢問得我兩條問題他只問我兩條問題。(直接賓語)

b. 佢問得兩個學生呢條問題他只問兩個學生這條問題。(間接賓語)

不過，如果間接賓語是一個介詞短語，“得”只能量化直接賓語。例如，第(7)句的“畀”是一個介詞(鄧思穎 1998)，第(7b)句的間接賓語“兩個學生”不能受到“得”的量化。第(8)句的“喺”是一個介詞，相當於普通話的“在”。第(8b)句與第(7b)句的情況相似。

(7) a. 佢送得兩份禮物畀我他只送了兩份禮物給我。

b. *佢送得禮物畀兩個學生他只送了禮物給兩個學生。

(8) a. 佢放得兩粒糖喺張枱度他只放了兩粒糖果在桌子上。

b. *佢放得糖喺兩張枱度他只放了糖果在兩張桌子上。

受“得”量化的成分不一定是動詞的論元，例如第(9)句的期間補語“三個鐘”和第(10)句的回數補語“一次”等狀語/副詞性成分也可以受到“得”的量化(李行德 1995)。

(9) 佢瞓得三個鐘他只睡了三個小時。(期間補語)

(10) 佢去得一次他只去了一次。(回數補語)

雖然句子裏已經有一個論元，副詞性成分仍然可以受到“得”的量化。例如第(11)句的動詞“探”有一個論元“佢”(他)，但是“得”仍然可以量化回數補語“兩次”。

(11) 我探得佢兩次我只探望他兩次。

此外，“得”不能量化經由移位產生的空語類(李行德 1995)。在句法學上，這種空語類稱為“語跡”(trace)，一般用“t”來表示。根據馮勝利(1997)、丁仁(1995)、黃正德(1999)對普

^① 如果“得”理解為一個能願詞，第(5)句則可以接受。

通話被動句的分析，我認為粵語的被動句也應該經由移位產生(鄧思穎 1999)。按照這種看法，在第(12)句裏，“睇”的賓語應該是一個語跡；第(13)句的主題“呢兩本書”由移位產生，在原来的賓語位置留下了一個語跡；第(14)句的“佢贏得”是一個關係子句，“贏”的賓語應該是一個語跡，經由移位產生(黃正德 1982)。這些句子的不合語法顯示了“得”不能量化語跡。

(12) *呢兩本書畀佢得 t 只有這兩本書被他看了。(被動句)

(13) *呢兩本書，佢睇得 t 只有這兩本書被他看了。(主題句)

(14) *[佢贏得 t] 嘅十蚊他贏的唯一的十塊。(關係子句)

2.2 數目和名詞性限制

“得”只能量化表示數目的名詞性成分。只要能夠表示數目，無論是定指(definite)的名詞性成分，例如第(15)句的“嗰三個學生”，還是不定指(indefinite)的名詞性成分，例如第(16)句的“三個學生”，都能夠受到“得”的量化。^①

(15) 我見得嗰三個學生我只見了那三個學生。(定指)

(16) 我見得三個學生我只見了三個學生。(不定指)

以下句子的不合語法是由於受“得”量化的成分既非名詞性，如第(17)句的狀態副詞和第(18)句的子句；也非表示數目，如第(19)句的光杆名詞和第(20)句的定指名詞。粵語的“啲”是一個表示複數的量詞(歐陽偉豪 1997)。例如，在語義上第(21)句的“啲學生”表示複數。由於“啲”並不表示數目，“啲學生”仍然不能受“得”的量化。

(17) *佢講得好慢他只講得很慢。

(18) *佢諗得佢點樣會發達他只想他怎樣會發財。

(19) *我見得學生我只見了學生。

(20) *我見得個學生我只見了那/這個學生。

(21) *我見得啲學生我只見了學生們。

2.3 謂語限制

表面上，動詞詞尾“得”似乎能夠與表示變化(accomplishments)、完成(achievements)、活動(activities)和狀態(states)等時間性情景(eventualities)的謂語同時出現。

(22) 佢寫得兩篇文他只寫了兩篇文章。(變化)

(23) 呢次戰爭死得兩個士兵這次戰爭只死了兩個士兵。(完成)

(24) 個嗶嗶喊得半分鐘那個嬰兒只哭了半分鐘。(活動)

(25) 朵花紅得兩日那朵花只紅了兩天。(狀態)

與變化情景和完成情景不同，活動情景和狀態情景並沒有一個自然的終結點(Vendler 1967)。理論上，第(24)句的“喊”這個活動可以持續進行，但是“得”的出現卻隱含了嬰兒已經不再哭了，期間補語“半分鐘”正好表示了“喊”這個時間性情景的範圍。嚴格來講，第(24)句的謂語所表示的時間性情景已經不是一個沒有自然終結點的活動。

又例如第(25)句的形容詞謂語“紅”並不是純粹表示狀態。由於“得”的出現，第(25)句

^① 李行德(1995)認為“得”不能量化定指的名詞性成分，他的語感與本文不同。

隱含花朵曾經紅過的意思，但是它現在已經不再紅了。花朵經歷了一個狀態的轉變，而期間補語“兩日”表示了“紅”這個時間性情景的範圍。從語義上看，帶“得”的謂語似乎表示了一種狀態的轉變，“得”要求謂語所表示的時間性情景需要有一個終結點。

粵語的程度副詞“好”，只能修飾表示狀態的謂語，相當於普通話的“很”。第(26)句的不合語法顯示了“紅”加上“得”這個謂語不能受“好”所修飾，證明了在第(25)句的“紅”並不是純粹表示狀態。

(26) * 朵花好紅得兩日 * 那朵花只很紅了兩天。

第(27)句的形容詞謂語“高”只能夠表示一個狀態的轉變。第(27)句並不是說小明只有三呎高，謂語“高”只能理解為“長高”，表示了狀態的轉變。“三呎”說明了這個轉變的範圍。第(27)句進一步證明了“得”要求謂語所表示的時間性情景需要有一個轉變。

(27) 小明高得三呎。

(a) * “小明只有三呎高。”

(b) “小明只長高三呎。”

在語義上，動補複合動詞表示一個有自然終結點的時間性情景。理論上，動補複合動詞應該能夠與動詞詞尾“得”的出現兼容。可是，第(28)句的語感卻有點兒不自然。

(28) (?) 佢打爛得兩隻杯 他只打破了兩隻杯子。

我認為第(28)句的不自然與語義無關，“得”在第(28)句的出現大概違反了若干音韻上的限制。根據李行德(1995)的觀察，動詞詞尾“得”傾向黏附於單音節的謂語。比如說，由於“照顧”是一個雙音節的謂語，第(29)句的語感稍欠自然。第(28)句的分析方法應該與第(29)句的相同。

(29) (?) 我照顧得兩個細路仔 我只照顧了兩個小孩子。

2.4 體貌助詞限制

粵語體貌助詞包括表示完成體的“咗”、表示經歷體的“過”、表示進行體的“緊”和表示持續體的“住”。以下的例子顯示了“得”與任何一個的體貌助詞都不能兼容。

(30) 佢寫(* 咗)得(* 咗)兩篇文 他只寫了兩篇文章。 (完成體)

(31) 佢寫(* 過)得(* 過)兩篇文 他只寫過兩篇文章。 (經歷體)

(32) 佢寫(* 緊)得(* 緊)兩篇文 他正在寫兩篇文章。 (進行體)

(33) 佢揸(* 住)得(* 住)兩個袋 他只拿著兩個袋子。 (持續體)

三 句首的“得”

我們剛才討論過表示焦點的動詞詞尾“得”。事實上，粵語允許表示焦點的“得”出現在句首。例如第(34)句的“得”。

(34) 得三本書，佢睇咗只有三本書，他看了。

究竟動詞詞尾的“得”與句首的“得”是不是相同呢？

3.1 句量化指向限制

下面的例子顯示了句首的“得”可以量化主語(=(35))、直接賓語(=(36)、(37)和

(38))、間接賓語(=(39))、期間補語(=(40))、回數補語(=(41))、處所副詞(=(42))和時間副詞(=(43))。

(35) 得我探佢只有我探望他。 (主語)

(36) 得一份報紙我可以推薦 只有一份報紙我可以推薦。 (直接賓語)

(37) 得啲糖佢放咗喺張檯度 只有那些糖果他放在桌子上。

(38) 得兩條問題佢問過我 只有兩條問題他問過我。

(39) 得我佢問過呢啲問題 只有我向他問過這些問題。 (間接賓語)

(40) 得三個鐘我可以瞓 只有三個小時我可以睡。 (期間補語)

(41) 得兩次我可以探佢 只有兩次我可以探望他。 (回數補語)

(42) 得呢個房我可以有自由 只有這個房間我可以有自由。 (處所副詞)

(43) 得今日我可以寫我嘅文 只有今天我可以寫我的文章。 (時間副詞)

與動詞詞尾“得”相同，句首“得”並不能量化由移位產生的語跡。例如第(44)句的語跡經由主題化而產生，第(45)句的名詞短語內有一個關係子句。

(44) * 小明呀，得 t 識講泰文 小明呀，只有他可以講泰文。 (主題句)

(45) * [得 t 識講泰文] 嘅廚師會講泰文的唯一的廚師 (關係子句)

句首“得”可以出現在主句的開首位置(=(46a))，或者從句/子句開首的位置(=(46b))。

(46) a. 得呢幅畫我知道[佢最鍾意] 只有這幅畫我知道他最喜歡。

b. 我知道[得呢幅畫佢最鍾意] 我知道只有這幅畫他最喜歡。

出現在句首“得”左邊的成分應該分析為主題。例如，主題標誌“呀”可以黏附在第(47)句的“佢”，“佢”應該是句子的主題。

(47) 佢呀，得呢幅畫最鍾意他呀，只有這幅畫最喜歡。

3.2 名詞性限制

與動詞詞尾“得”比較，受句首“得”量化的成分有比較多的自由。似乎句首“得”對受量化的成分的唯一要求是名詞性。下面句子的不合語法是由於受量化的成分屬於非名詞性的副詞(=(48))、介詞短語(=(49))和動詞短語(=(50))。

(48) * 得好小心我揭開個蓋 只有很小心我打開那個蓋子。

(49) * 得啲張檯度我放咗啲糖 只有在那張桌子上我放了一些糖果。

(50) * 得講幾句話我相信絕對可以 只有說幾句話我相信絕對可以。

句首“得”並不要求受量化的成分一定要表示數目，例如第(51)句的“呢份報紙”。無論是定指的名詞(=(51))、不定指的名詞(=(52))或者光杆名詞(=(53))，都可以受句首“得”量化。

(51) 得呢份報紙我鍾意睇 只有這份報紙我喜歡看。

(52) 得兩個學生嚟見我 只有兩個學生來見我。

(53) 得菜我可以食 只有蔬菜我可以吃。

3.3 謂語限制

句首“得”可以與表示變化(=(54))、完成(=(55))、活動(=(56))和狀態(=(57))等時

間性情景的謂語同時出現。與動詞詞尾“得”不同，當“得”出現在句首的時候，謂語不一定表示一個轉變的狀態。例如，第(56)句的“喊(哭)”表示一個理論上沒有自然終結點的時間性情景；在第(57)句裏，程度副詞“好(很)”允許修飾表示狀態的形容詞語“紅”。

- (54) 得佢寫咗篇文只有他寫了一篇文章。(變化)
 (55) 得兩個士兵死咗只有兩個士兵死了。(完成)
 (56) 得呢個嗶嗶喊只有這個嬰兒哭。(活動)
 (57) 得呢朵花好紅只有這朵花很紅。(狀態)

至於其他對動詞詞尾“得”的謂語限制，例如雙音節的選擇(=(58))和體貌助詞限制(=(59)、(60)、(61)和(61))，並不適用於句首的“得”。

- (58) 得佢照顧嗰班細路仔只有他照顧那群小孩子。(雙音節謂語)
 (59) 得佢寫咗篇文只有他寫了一篇文章。(完成體)
 (60) 得佢寫過文只有他寫過文章。(經歷體)
 (61) 得佢寫緊篇文只有他正在寫一篇文章。(進行體)
 (62) 得佢揸住個袋只有他拿著一個袋子。(持續體)

有一點值得注意，就是就句子的意義來看，句首“得”呈現了論元和狀態(或者稱為“副詞性成分”)的不對稱性。當一個論元受到句首“得”的量化時，例如第(63)句的“呢本書”，句子既可以表示一個發生在某時某地的情景，即情景(episodic)意義，又可以表示能力和意願，即情態(modality)意義。然而，當句首“得”所量化的是狀態的時候，例如第(64)句的期間補語“三個鐘”，句子似乎只能表達情態意義。

- (63) a. 得呢本書我睇過只有這本睇我看過。(情景意義)
 b. 得呢本書我可以睇只有這本睇我可以看。(情態意義)
 (64) a. ? 得三個鐘我瞓咗只有三個小時我睡了。(情景意義)
 b. 得三個鐘我可以瞓只有三個小時我可以睡。(情態意義)

3.4 句首“得”的詞類

究竟句首“得”屬於什麼詞類？現在讓我用“番”來測試“得”的詞類。

粵語表示“返回、回來、再”的“番”只能黏附在動詞(詹伯慧 1958, 張洪年 1972)。例如，第(65)句的“嘆”是一個動詞，所以“番”能夠黏附在“嘆”。在第(66)句裏，“番”能夠黏附在句首的“得”，證明了句首“得”是一個動詞。^①

- (65) 嘆番杯紅酒先享受一杯紅酒。
 (66) 得番百幾間中學可以用英文教學只有一百多間中學可以用英文教學。

^① 除了“番”外，似乎其他的動詞詞尾都不能黏附在“得”，如(i)所示。此外，余滿芹向筆者指出，否定詞“冇”不能否定句首“得”，如(ii)所示。句首“得”只能被“唔係”否定，如(iii)。因此，句首“得”應該與其他普通的動詞稍有不同。

- (i) *得咗/過/緊佢寫文。
 (ii) *冇得佢寫文。
 (iii) 唔係得佢寫文。

事實上，在其他語境裏，粵語的“得”還可以充當動詞，表示“只有”，例如第(67)和第(68)句。

- (67) 我得十五分鐘。點可以講晒篇文呀我只有十五分鐘，怎麼可以念完這篇文章？
 (68) 佢得把口他只會講(不會做)。

因此，本文認為句首的“得”應該分析為一個動詞。

四 小 結

本文列舉了作為動詞詞尾的量化詞“得”和句首“得”的一些句法和語義的特點。在下面的表格，我總結了部分“得”的特點。“賓語”、“主語”、“狀語/副詞”和“語跡”代表“得”所能夠量化的成分。“名詞性”和“非名詞性”代表受“得”量化成分的詞類。“時間性情景”、“體貌助詞”和“音節選擇”代表了對謂語的限制。

(69) 動詞詞尾“得”與句首“得”的異同

詞類	動詞詞尾“得”	句首“得”
	後綴	動詞
賓語	✓	✓
主語	*	✓
狀語/副詞	動詞後	✓
語跡	*	*
名詞性	表示數目	✓
非名詞性	*	*
時間性情景	轉變的狀態	所有
體貌助詞	*	✓
音節選擇	單/? 雙	單/雙

基於上述的討論，本文總結認為，雖然動詞詞尾“得”與句首“得”都表示焦點，限定了量化的範圍，但是它們並不是相同的量化詞。動詞詞尾“得”是一個黏附在動詞的後綴，而句首“得”是一個動詞。

五 “得得得”：動詞詞尾“得”的出現條件

前文曾經指出粵語動詞詞尾“得”有三種不同的用法，例如，在第(70)句裏“得”帶領狀態/程度補語，在第(71)句裏“得”表示能願意義和在第(72)句裏“得”表示焦點意義。

- (70) 佢行得好快他走得很快。(補語標誌=(1))
 (71) 佢食得龍蝦他可以吃龍蝦。(能願詞=(2))
 (72) 佢睇得三本書他只看了三本書。(量化詞=(3))

究竟這三個動詞詞尾“得”的出現條件是什麼呢？

我曾經指出量化詞“得”只能量化出現在“得”後面(即賓語和補語位置)的表示數目的名

詞性成分。換句話說，如果“得”後面的成分並非一個表示數目的名詞性成分，“得”就不可能是一個量化詞。

如第(70)句所顯示，出現在“得”後面是一個表示狀態或者程度的謂語(例如形容詞短語)，因此，第(70)句的“得”不可能充當量化詞。根據語感，“得”只能是一個補語標誌。

此外，表示能願的“得”可以出現在名詞之前，如第(71)句的“龍蝦”；出現在形容詞之前，如第(73)句的“快”；或者出現在不及物動詞之後，如第(74)句的“去”。

(73) 佢行得快他可以走得快。

(74) 你去得你可以去。

在若干適當的語境裏，第(73)句的“得”也可以理解為一個補語標誌。不過，能願的意義較為明顯。至於第(70)句的“得”，無論如何，它都不能表達能願意義，只能理解為一個補語標誌，並沒有歧義。就表達能願意義來看，這兩句的差別是明顯的：當“得”出現在一個受程度副詞修飾的形容詞短語之前，“得”必須是一個補語標誌。至於第(73)句的情況，我假設當第(73)句的“得”理解為一個補語標誌時，狀態/程度補語“快”被一個不具語音形式的隱性程度副詞所修飾，那個隱性的副詞由語境所提供。

如果出現在“得”後面表示數目的名詞是不定指，“得”一定是一個量化詞。如果表示數目的名詞是定指，“得”的意義似乎是歧義。例如，在適當的語境下，第(75)句可能有兩個意思。雖然第(75)句也有能願的意思，但根據語感，焦點的意思似乎較為明顯和自然。因此，我認為焦點意義是第(75)句的“基本”意義。

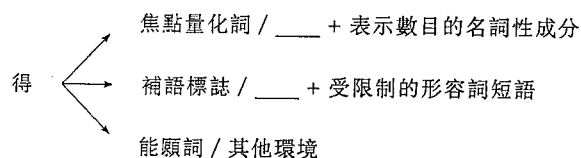
(75) 我睇得呢三本書。

(i) “我只看了這三本書。”(✓)

(ii) “我可以看這三本書。”

根據本節的討論，粵語裏各種動詞詞尾“得”的出現條件可以用(76)的圖表來顯示。圖中“___”表示動詞詞尾“得”的出現位置。^①

(76) 粵語動詞詞尾“得”的出現條件



六 總 結

本文首先介紹了動詞詞尾“得”在粵語裏的三種不同用法，然後集中討論表示焦點意義的量化詞“得”的特點。此外，本文指出量化詞“得”可以出現在句首的位置。除了介紹句首

^① 本文完成後，筆者有機會看到陸鏡光(1999)一文，該文提出有關粵語“得”的出現條件與本文的見解相似，讀者可參考該文的討論。

“得”的各項特點外，本文還比較了動詞詞尾“得”和句首“得”的異同。結論認為這兩個“得”雖然同樣表達焦點意義，但是他們無論在詞類、句法和語義上都有差異。最後，本文比較了三個動詞詞尾“得”的出現條件。

動詞詞尾“得”和句首“得”在詞類上的不同如何影響到他們量化的特點？為什麼不同的語境會影響動詞詞尾“得”的語義？由於篇幅所限，我沒有辦法詳細探討和解釋這些問題。在這篇文章裏，我只能粗略地描述粵語量化詞“得”的一些表面特點。有關對粵語量化詞“得”的理論分析，我希望留待日後作深入的研究。

參考文獻

- 馮勝利 1997 《漢語的韻律、詞法與句法》 北京大學出版社。
 陸鏡光 1999 粵語“得”字的用法 《方言》第2期 215-220。
 饒秉才等 1981 《廣州話方言詞典》 香港商務印書館。
 詹伯慧 1958 粵方言中的虛詞“親住翻埋添” 《中國語文》第3期 119-122。
 張洪年 1972 《香港粵語語法的研究》 香港中文大學出版社。
 張惠英 陸鏡光 1999 粵語吳語虛詞比較(發表於第七屆國際粵方言研討會)。
 張勵妍 倪列懷 1999 《港式廣州話詞典》 香港萬里機構萬里書店。
 鄭定歐 1997 《香港粵語詞典》 江蘇教育出版社。
 Au Yeung, Ben (歐陽偉豪) 1997 A parametric analysis of Cantonese and Mandarin Nominals, Proceedings of Postgraduate Research Forum on Language and Linguistics '97 186-197.
 Huang, C. - T. James (黃正德) 1982 Logical relations in Chinese and the theory of grammar. Doctoral dissertation, MIT.
 Huang, C. - T. James (黃正德) 1999 Chinese passives in comparative perspective. Ms., University of California, Irvine. To appear in Tsing Hua Journal of Chinese Studies.
 Lee, Thomas H. - T. (李行德) 1995 Postverbal quantifiers in Cantonese. Ms., The Chinese University of Hong Kong.
 Tang, Sze - Wing (鄧思穎) 1998 On the 'inverted' double object construction, Studies in Cantonese Linguistics, Linguistic Society of Hong Kong, Hong Kong, 35-52.
 Tang, Sze-Wing (鄧思穎) 1999 The passive constructions in Cantonese and their agent argument. Ms., The Hong Kong Polytechnic University.
 Ting, Jen (丁仁) 1995 A non-uniform analysis of the passive construction in Mandarin Chinese. Doctoral dissertation, University of Rochester.
 Vendler, Zero 1967 Linguistics in Philosophy. Cornell University Press, Ithaca.

所有權利保留。
未經許可，不得以任何方式使用。

常務主編 張振興 責任編輯 馮愛珍

方 言

季 刊

Fāngyán (Dialect)

二〇〇〇年 增刊

2000年12月出版

編輯者 方 言 編 輯 部
北京建國門內大街5號
郵政編碼 100732
出版者 商 務 印 書 館
北京王府井大街36號
郵政編碼 100710
發行者 商 務 印 書 館
排版者 中 國 社 會 科 學 院
語言研究所方言室
印刷者 中 國 科 學 院 印 刷 廠
北京通州區北苑楊莊1號
郵政編碼 101149

ISSN 0257-0203



9 770257 020007

國內統一刊號: ISSN 0257-0203
CN 11-1052/H

國內代號: 2-526
國外代號: Q134

定價: 48.00 元